ZTE S202
Téléphone portable GSM
Guide de l'utilisateur

MENTIONS LEGALES

Copyright © 2011 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés

Votre ZTE S202 est fabriqué par ZTE Corporation.

Toute reproduction ou transmission d’une partie ou de la totalité du présent manuel, sous quelque forme ou quelque moyen que ce soit, est interdite sans l’accord préalable écrit de ZTE Corporation.

Avis

Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ce manuel a été conçu avec le plus grand soin pour garantir la précision de son contenu. Cependant, toutes les déclarations, informations et recommandations qu'il contient ne constituent pas une garantie quelle qu'elle soit, ni expresse ni tacite. Veuillez vous reporter au chapitre « Précautions d’usage de l’appareil » pour être sûr d'utiliser votre téléphone portable correctement et en toute sécurité.

Adresse du fabricant

ZTE Corporation

No 55, Hi-tech Road South, 518057, Shenzhen, R.P.Chine

Code postal 518057

Version du document

Version n° : R1.0
Date d'édition : 15 Août 2011

Limite de Responsabilité

L'ensemble des contenus et des services accessibles par l'intermédiaire de cet appareil appartiennent à des tiers et sont protégés par les lois sur le droit d'auteur, les brevets, les marques et/ou d'autres lois sur la propriété intellectuelle. Ces contenus et services sont fournis uniquement pour votre usage personnel et non pour une utilisation commerciale. Vous ne pouvez pas utiliser ces derniers sans autorisation explicite du propriétaire de contenus ou le fournisseur de services. Sans que cela ne limite ce qui précède, sauf autorisation expresse du propriétaire de contenus ou du fournisseur de services concerné, il vous est interdit de modifier, copier, republier, transférer, diffuser, transmettre, traduire, vendre, exploiter ou distribuer d'une quelconque manière et sur quelque support que ce soit des contenus ou des services affichés par l'intermédiaire de cet appareil, ou d'en créer des dérivés.

LES CONTENUS ET SERVICES DE TIERS SONT FOURNIS "EN L'ÉTAT". DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI LOCALE, ZTE CORPORATION NE GARANTIT PAS LES CONTENUS OU LES SERVICES AINSI FOURNIS, EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT, À QUELQUE FIN QUE CE SOIT. ZTE CORPORATION EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS QUE CELA SOIT LIMITATIF, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. ZTE CORPORATION NE GARANTIT PAS L'EXACTITUDE, LA VALIDITÉ,

L'ACTUALITÉ, LA LÉGALITÉ OU L'EXHAUSTIVITÉ DES CONTENUS OU DES SERVICES FOURNIS PAR L'INTERMÉDIAIRE DE CET APPAREIL, ET ZTE CORPORATION NE SERA RESPONSABLE EN AUCUN CAS, Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE, QUE CE SOIT AU TITRE DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS,ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS DES HONORAIRES D'AVOCAT, DES FRAIS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE TOUT CONTENU OU SERVICE PAR VOUS-MÊME OU PAR UN TIERS (OU DE TOUTE INFORMATION FIGURANT DANS LEDIT CONTENU OU SERVICE), MÊME SI ZTE CORPORATION A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. DANS LA MESURE OÙ CERTAINS PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION DES DROITS LÉGAUX DU CONSOMMATEUR, IL EST POSSIBLE QUE CES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.

Les services de tiers peuvent être suspendus ou interrompus à tout moment, et ZTE CORPORATION ne garantit pas qu'un contenu ou un service restera disponible pendant une certaine période. Les contenus et les services sont transmis par des tiers au moyen de réseaux et d'équipements de transmission qui échappent au contrôle de ZTE CORPORATION. Sans que cela ne limite le caractère général du présent avis, ZTE CORPORATION décline expressément toute responsabilité en cas d'interruption ou de suspension de tout contenu ou service fourni par

l'intermédiaire de cet appareil. ZTE CORPORATION n'est pas responsable du service client lié aux contenus et aux services. Toute question ou demande de service portant sur les contenus ou les services doit être adressée directement aux fournisseurs de contenus et de services concernés. Télécharger une pochette d'album vers le lecteur MP3 de l’appareil peut induire une modification ou une altération de la pochette.

Télécharger une pochette d'album sans autorisation peut porter atteinte aux droits d'auteur et/ou à la propriété intellectuelle de l'artiste. ZTE CORPORATION ne saurait être tenu responsable des infractions commises en matière de droits d'auteur et de propriété intellectuelle résultant du téléchargement par l'utilisateur d'une pochette vers le lecteur MP3.

Les utilisateurs doivent s'assurer que la licence de leur album les autorise à télécharger et donc potentiellement à modifier la pochette.

Avis aux utilisateurs

De nombreuses applications nécessitent une connexion permanente à Internet. Nous vous recommandons de souscrire à un forfait adapté à votre utilisation afin d’éviter des facturations supplémentaires. En cas de doute, veuillez contacter votre opérateur.

Table des matières

Précautions d'usage de l'appareil 7
Consignes générales de sécurité 10
Exposition aux ondes radio 12
Informations sur la certification DAS 12
Distraction 15
Consignes générales 15
Sécurité en matière d'électricité 20
Environnements explosifs 27
Sécurité 29
Consignes de sécurité 29
Exposition aux radiofréquences 29
Utilisation près du corps 29
Limitation de responsabilité 29
Installation et retrait de la batterie 29
Installation de la batterie 29

Retrait de la batterie 29
Chargement de la batterie 31
Barre indiquant le niveau de la batterie 32
Insertion et retrait de la carte SIM 33
Mise sous/hors tension du téléphone 34
Votre téléphone 34
Mode veille 34
Ecran principal 38
Signification des icônes 39
Touche de fonctions 40
Appel vocal 43
Passer un appel d'urgence 43
Passer un appel 44
Messages 46
Historique des appels 47
Répertoire 47
Paramètres 48

Organisateur **50**
Conseils 50
Calendrier 51
Calculatrice 51
Appel d'urgence 52
Radio **52**
Méthode de saisie **53**
STK **54**
Déclaration de conformité RoHS **55**
Mise au rebut de votre ancien appareil **56**
DECLARATION DE CONFORMITE CE **57**

Précautions d’usage de l’appareil

Consignes générales de sécurité

La lecture de ces consignes n'est pas très divertissante, mais elles ont été incluses au présent manuel pour votre sécurité, et celle de votre entourage. Certaines activités sont déconseillées avec votre téléphone, et vous serez peut-être surpris par certaines d'entre elles. Consultez donc attentivement ces choses à faire et à ne pas faire…

	Ne pas utiliser le combiné lorsque vous êtes au volant.		Ne pas utiliser dans les stations service.
	Pour une utilisation proche du corps, conserver un espace de 1,5cm.		Cet appareil peut émettre une lumière vive ou clignotante.

	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.		Ne pas jeter au feu.
	Cet appareil peut produire du son à fort volume.		Eviter tout contact avec un support de stockage magnétique.
	Maintenir à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre matériel médical personnel.		Eviter les températures extrêmes.
	Eteindre le téléphone dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement le stipule.		Eviter tout contact avec les liquides, maintenir au sec.

	Eteindre le téléphone dans les avions et les aéroports si le règlement le stipule.		Ne pas tenter de démonter l'appareil.
	Eteindre le téléphone dans les environnements explosifs.		Utiliser uniquement des accessoires et batteries approuvés.
	Ne pas dépendre de ce téléphone pour les communications d'urgence.		

Exposition aux ondes radio

Informations sur la certification DAS

CE MODELE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES SUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO.

Votre téléphone portable est un émetteur-récepteur d'ondes radio conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées

par les directives internationales. Ces directives ont été mises au point par un organisme scientifique indépendant, l'ICNIRP. Elles précisent notamment des marges de sécurité destinées à assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

Ces directives utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique (DAS) ou SAR (Specific Absorption Rate). La limite DAS pour les appareils mobiles est fixée à 2W/kg. La valeur DAS la plus élevée pour cet appareil lors des tests effectués* était de 1.38 W/kg. Les téléphones portables intégrant de nombreuses fonctions, peuvent être utilisés dans d'autres positions, comme sur le corps par exemple, tel que décrit dans ce manuel d'utilisation**.

Le Débit d'Absorption Spécifique étant évalué à l'aide de la puissance de transmission la plus élevée du téléphone, le débit réel de ce téléphone en fonctionnement est généralement inférieur à la mesure indiquée ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance du téléphone de manière à n'utiliser que la puissance minimale requise pour atteindre le réseau.

---

* Les tests sont réalisés conformément à la norme IEC PT62209-1]..

** Reportez-vous à la section consacrée à l'utilisation près du corps.

Port près du corps

Pour respecter les directives en matière d'exposition aux radiofréquences, ce téléphone doit être porté à une distance minimale de 1,5cm du corps.

Si vous ne respectez pas ces directives, vous prenez le risque de vous exposer à des radiofréquences supérieures aux limites appropriées.

Limiter l'exposition aux champs de radiofréquences (RF)

Les personnes concernées peuvent cependant choisir de limiter leur propre exposition ou celle de leurs enfants en réduisant la durée des appels ou en utilisant des kits mains-libres pour garder le téléphone portable loin du corps et de la tête.

De plus, il est fortement déconseillé de laisser le téléphone portable à proximité du ventre des femmes enceintes, ainsi que du bas ventre des enfants et adolescents.

De plus amples informations à ce sujet sont disponibles auprès de l'Organisation Mondiale de la Santé à la page suivante : http://www.who.int/peh-emf WHO Fact sheet 193: June 2000

Enfin, il est recommandé d’utiliser son téléphone portable dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus. Vous pouvez en effet connaître de mauvaises conditions de réception dans les trains, voitures ou parkings souterrains par exemple. Avant d’utiliser votre téléphone portable, il est recommandé de vérifier les indications de bonne réception du réseau de l’opérateur (ex: affichage à l’écran de 3 ou 4 barrettes)

Distraction

Conduite et sécurité routière

La conduite nécessite une attention totale et permanente afin de réduire au maximum le risque d'accident. L'utilisation d'un téléphone portable (même avec un kit mains-libres) est source de distraction, ce qui peut conduire à un accident. Vous devez respecter la législation et les réglementations locales en vigueur, relatives aux restrictions d'utilisation des appareils sans fil au volant.

Machine en fonctionnement

L'utilisation d'une machine nécessite une attention totale et permanente afin de réduire au maximum le risque d'accident.

Manipulation du produit

Consignes générales

- Vous êtes le seul responsable de la façon dont vous utilisez votre téléphone et des conséquences de cette utilisation.
- Vous devez toujours éteindre votre téléphone dans les lieux où les téléphones sont interdits. L'utilisation de votre téléphone est soumise à des mesures de sécurité destinées à protéger les utilisateurs et leur environnement.

- Traitez toujours votre téléphone et ses accessoires avec soin et conservez-les dans un lieu propre et exempt de poussière.
- N'exposez ni votre téléphone ni ses accessoires à des flammes nues ou des produits du tabac.
- Ne stockez ou ne transportez aucun liquide inflammable, gaz ou produit explosif dans le même compartiment que le téléphone, ses pièces détachées ou ses accessoires.
- N'exposez ni votre téléphone ni ses accessoires aux liquides ou à l'humidité.
- Evitez de tordre, jeter ou laisser tomber votre téléphone ou ses accessoires.
- Ne nettoyez ni l'appareil ni ses accessoires avec des produits chimiques corrosifs, des solvants de nettoyage ou des aérosols.
- Ne peignez pas votre téléphone ou ses accessoires.
- N'exposez ni votre téléphone ni ses accessoires à des températures extrêmes : minimum -5 et maximum +50 degrés Celsius.
- Reportez-vous aux réglementations locales en matière de mise au rebut des produits électroniques.
- Ne mettez pas votre téléphone dans la poche arrière de votre pantalon. Il pourrait être endommagé lorsque vous vous asseyez.

Enfants

Conservez le téléphone, ses pièces détachées et ses accessoires hors de portée des enfants en bas âge. Ce produit contient de petites pièces aux arêtes vives qui peuvent provoquer des blessures ou même se détacher et entraîner la suffocation en cas d'ingestion.

Démagnétisation

Afin de prévenir tout risque de démagnétisation, évitez de placer votre téléphone à proximité d'appareils électroniques ou de supports de stockage magnétique.

Décharge électrostatique

Ne touchez pas les contacts métalliques de la carte SIM.

Antenne

Les ondes radio sont envoyées et reçues via une antenne. L'antenne principale se trouve sur la partie basse du téléphone, près du microphone dans lequel vous parlez… Ne touchez pas l'antenne lorsque cela n'est pas nécessaire.

Position d'utilisation normale

Lorsque vous passez ou que vous recevez un appel, tenez votre téléphone près de l'oreille, en orientant le bas de celui-ci vers votre bouche.

Airbags

Ne placez pas un téléphone dans la zone située au dessus d'un airbag ni dans la zone de déploiement de ce dernier. Placez votre téléphone dans un endroit approprié avant de conduire votre véhicule.

Lumière vive & risque d’épilepsie/malaises

Ce téléphone peut être utilisé en guise de lampe torche. Il peut produire une lumière vive ou clignotante, ainsi il est recommandé de ne pas l’approcher trop près des yeux, notamment pour les personnes à tendance épileptique.

Troubles musculo-squelettiques

Afin de minimiser le risque de Troubles Musculo-Squelettiques (TMS) lorsque vous envoyez des messages ou que vous jouez avec votre téléphone :

- Ne tenez pas le téléphone trop fermement.
- Appuyez doucement sur les touches.

- Utilisez des fonctionnalités destinées à réduire l'utilisation des touches comme les modèles de messages et la saisie prédictive de texte.
- Faites régulièrement des pauses pour vous détendre.

Appel d'urgence

Ce téléphone, comme tout téléphone sans fil, utilise des ondes radio. La connexion n'est donc pas garantie dans toutes les situations. Par conséquent, vous ne devez jamais compter uniquement sur un téléphone portable pour vos communications essentielles comme les appels d'urgence.

Volume sonore

Toute utilisation prolongée du téléphone portable avec un volume sonore très élevé peut endommager votre audition. Baissez le volume avant d'utiliser des écouteurs ou tout autre périphérique audio.

Dégagement de chaleur

Votre téléphone peut devenir chaud pendant la charge ou au cours d'une utilisation normale.

Sécurité en matière d'électricité

Accessoires et batteries

- Si vous connectez le téléphone ou tout autre accessoire à un autre appareil, lisez les instructions de sécurité détaillées dans le guide de l'utilisateur correspondant.

- Ne connectez pas entre eux des appareils non compatibles. De même qu'avec tout autre appareil de radio transmission portable, nous vous recommandons de n'utiliser l'appareil que dans sa position de fonctionnement normale (écouteur plaqué contre l'oreille) pour garantir son fonctionnement optimal et la sécurité de l'utilisateur.
- L'utilisation de tout accessoire non autorisé pourrait endommager votre téléphone et se révéler dangereuse.
- N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagée.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage pour lequel elle a été conçue.
- Si vous utilisez le téléphone à proximité d’une station de base réseau, il nécessite une puissance moindre pour fonctionner. Les temps de parole et d'attente sont fortement affectés par la puissance du signal du réseau cellulaire et les paramètres définis par l'opérateur réseau.

- La durée de chargement de la batterie dépend de la charge restante, du type de batterie et du chargeur utilisé. La batterie peut être rechargée des centaines de fois mais elle s'use au fil du temps. Lorsque le temps de fonctionnement constaté est nettement plus court que d’habitude, il est nécessaire de la remplacer. En changer devient nécessaire lorsque que le temps de fonctionnement constaté est nettement plus court que le temps de fonctionnement normal.
- Une batterie totalement chargée se décharge seule progressivement si elle n'est pas utilisée.
- N'utilisez que des batteries homologuées ZTE et ne rechargez votre batterie qu’au moyen d'un chargeur certifié ZTE. Débranchez le chargeur du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Les températures extrêmes affectent la capacité de charge de votre batterie : le cas échéant, réchauffez ou refroidissez l'atmosphère si possible.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit trop chaud ou trop froid car ceci réduirait sa capacité de charge et sa durée de vie. Essayez de conserver la batterie à la température ambiante. Un téléphone équipé d'une batterie trop chaude ou trop froide peut ne pas fonctionner provisoirement, même si la batterie est complètement chargée. Les batteries Li-ion sont particulièrement sensibles aux températures inférieures à 0°C (32°F) et supérieures à 60°C (140°F).

- Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Un court-circuit accidentel peut survenir si un objet métallique comme une pièce de monnaie, un trombone ou une agrafe crée une connexion directe entre les bornes + et - de la batterie (bandes métalliques de la batterie). Veillez par exemple, à ne pas placer une batterie de rechange dans une poche ou un sac où elle pourrait entrer en contact avec des objets métalliques. La mise en court-circuit des bornes peut endommager la batterie ou l'objet à l'origine du court-circuit.

- Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur. Recyclez toujours les batteries. Ne les jetez pas au feu.

Entretien

- Conservez votre téléphone, ses pièces détachées et ses accessoires hors de portée des enfants en bas âge et des animaux domestiques. Ces derniers pourraient l'endommager par inadvertance ou avaler de petits composants.

- Votre téléphone n’est pas étanche, veillez donc à le garder au sec. La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques de ce dernier.
- N'utilisez pas le téléphone les mains mouillées. Vous pourriez vous électrocuter ou endommager le téléphone.

- N'utilisez pas ou ne stockez pas le téléphone dans des endroits sales et poussiéreux car ceux-ci pourrait endommager les pièces mobiles.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones à température élevée où cette dernière est supérieure à 60 °C (140 °F). Les températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou même faire fondre certains plastiques.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones de basse température. Lorsque le téléphone atteint sa température de fonctionnement normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur du téléphone et endommager ses circuits imprimés.
- Evitez de secouer, cogner ou faire tomber le téléphone. Une manipulation trop brusque peut endommager les circuits imprimés intégrés.
- Ne nettoyez pas le téléphone au moyen de produits chimiques corrosifs, de solvants de nettoyage ou de détergents concentrés. Nettoyez-le plutôt avec un chiffon doux.
- Ne peignez pas le téléphone. En effet, la peinture peut encrasser les pièces mobiles du téléphone et entraver leur bon fonctionnement.
- Ne placez pas le téléphone près d’un appareil chauffant (micro-ondes, cuisinière ou radiateur). Le téléphone risquerait d'exploser en cas de surchauffe.

Produits défectueux et endommagés

N'essayez pas de démonter votre téléphone ou ses accessoires. Seuls des techniciens qualifiés sont habilités à réparer votre téléphone.

Si votre téléphone ou ses accessoires étaient plongés dans l'eau, percés ou soumis à plusieurs chutes importantes, ne les utilisez pas avant de les avoir fait vérifier par un centre de maintenance agréé.

Interférences

Tous les téléphones portables peuvent être sujets à des interférences susceptibles d'affecter leurs performances.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés contre les signaux RF (radiofréquences). Il se peut toutefois que certains appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone portable. Consultez le fabricant pour rechercher une solution appropriée.

Stimulateurs cardiaques

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance

de 15 cm (6 pouces) entre un téléphone portable et un stimulateur cardiaque pour éviter toute éventuelle interférence. Ces recommandations sont conformes aux résultats de recherche et aux recommandations indépendantes du Wireless Technology Research Centre. Il est fortement conseillé lors d'un appel, de positionner le téléphone sur le côté opposé à l'implant.

Si vous suspectez la moindre interférence, éteignez immédiatement votre téléphone.

Correction auditive

Lorsqu'elles utilisent un appareil sans fil ou qu'elles se trouvent à proximité d'un tel dispositif, les personnes portant des prothèses auditives ou des implants cochléaires peuvent observer des interférences sonores.

Le niveau des interférences dépendra du type de prothèse auditive et de la distance avec la source des interférences. Le fait de s'en éloigner peut réduire les interférences. Vous pouvez également contacter le fabricant de votre appareil de correction auditive pour rechercher une solution appropriée.

Appareils médicaux

Si vous utilisez un appareil médical, consultez le fabricant pour déterminer si l’appareil est correctement protégé contre les interférences avec les téléphones mobiles. Votre médecin peut également vous aider à obtenir ces informations.

Eteignez votre téléphone dans les hôpitaux et les unités de soin lorsque les consignes affichées vous invitent à le faire.

Hôpitaux

Dans les hôpitaux, les cliniques ou les centres de soins, éteignez votre appareil sans fil si le règlement le stipule. Ces consignes sont destinées à éviter toute interférence avec des équipements médicaux sensibles.

Avions

Consultez le personnel de la compagnie aérienne ou de l'aéroport pour connaître les règles en vigueur sur l'utilisation des téléphones portables en avion. Suivez les consignes et éteignez votre téléphone lorsque vous y êtes invité.

Véhicules

Il existe des risques d'interférences entre votre téléphone mobile et les équipements électroniques de votre véhicule. Certains fabricants automobiles

interdisent l'utilisation d'appareils sans fil dans leurs véhicules à moins qu'un kit mains-libres et une antenne externe ne soient inclus dans l'installation. Renseignez-vous auprès de votre fabricant ou de son représentant.

Avant tout raccordement d'un téléphone au système électrique d'un véhicule, demandez l'avis d'un professionnel. Seuls des techniciens qualifiés sont habilités à assurer le Service Après-Vente (SAV) ou l'installation du téléphone dans un véhicule. Une installation ou un service défectueux peut se révéler dangereux et invalider la garantie applicable à l'appareil.

Autres lieux et installations

De manière générale, veillez à respecter les réglementations spécifiques en vigueur à l'endroit où vous vous trouvez et éteignez toujours votre téléphone lorsque des consignes vous invitent à le faire ou lorsque le téléphone est susceptible de provoquer des interférences ou de constituer une source de danger.

Environnements explosifs

Stations essence et atmosphères explosives

Dans les lieux présentant une atmosphère potentiellement explosive, respectez les indications vous invitant à éteindre vos appareils sans fil tels que votre téléphone ou tout équipement radio. Dans de tels endroits, les étincelles peuvent en effet provoquer une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures corporelles, potentiellement mortelles.

Les zones potentiellement explosives comprennent les stations service, les garages professionnels, les emplacements situés sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les véhicules fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres de métaux.

Il est conseillé aux utilisateurs d'éteindre leur téléphone lorsqu'ils s'arrêtent à une station-service.

Zones et amorces de dynamitage

Eteignez votre téléphone mobile ou votre appareil sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou quand il est indiqué d'éteindre les « émetteurs/récepteurs » ou les « appareils électroniques » pour éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

Installation et retrait de la batterie

Installation de la batterie

1. Retirez le cache de la batterie.
2. Insérez la batterie avec précaution en plaçant les contacts contre les ressorts dorés. La batterie ne peut être insérée que d'un seul côté.
3. Remettez le cache de la batterie en place. Assurez-vous que le cache est correctement fermé et que vous avez entendu un déclic indiquant qu'il est en place.

Retrait de la batterie

1. Retirez le cache de la batterie.

2. Appuyez sur le côté de la batterie, ôtez-la en la tirant vers le haut et retirez-la de son logement.
3. Remettez le cache de la batterie en place. Assurez-vous que le cache est correctement fermé et que vous avez entendu un déclic indiquant qu'il est en place.

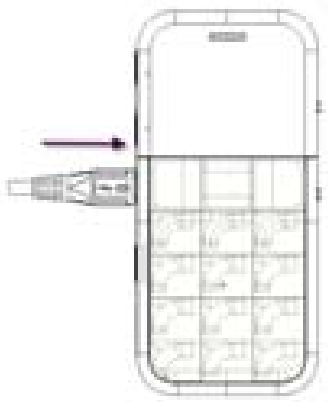
Remarques :

Avant de retirer la batterie, mettez tous les périphériques hors tension et débranchez le chargeur. Utilisez uniquement des batteries compatibles avec ce téléphone.

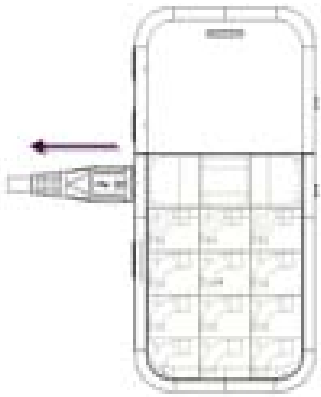
Chargement de la batterie

Le téléphone peut être allumé ou éteint pendant le chargement. Avant de charger la batterie, assurez-vous que celle-ci est bien insérée dans le téléphone.

1. Branchez le chargeur.



2. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise électrique. Débranchez ensuite le chargeur du téléphone.



NOTE

Remarques :

Si la batterie est complètement déchargée, plusieurs minutes peuvent s'écouler avant que l'indicateur de batterie ne s'affiche à l'écran.

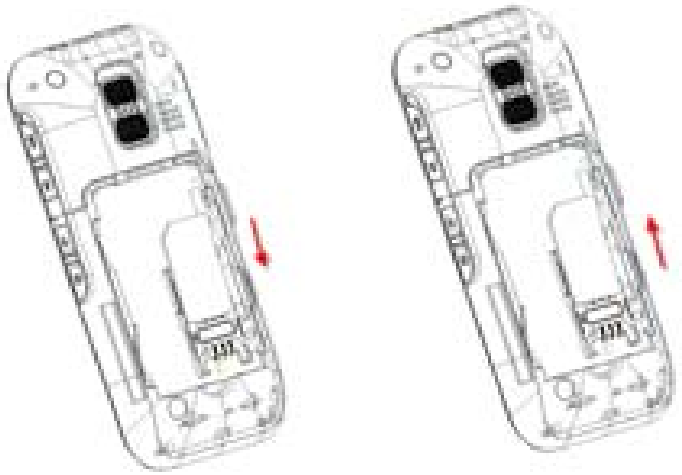
Barre indiquant le niveau de la batterie

La batterie est en cours de chargement.	La batterie est chargée.

Alerte de batterie faible

Lorsque le niveau de la batterie est critique, une alerte est émise et un message de batterie faible s'affiche à l'écran. Si vous recevez une alerte de batterie faible pendant un appel, vous devez recharger la batterie pour poursuivre l'appel en cours.

Insertion et retrait de la carte SIM



1. Insertion de la carte SIM : retirez le cache de la batterie, insérez et faites glisser la carte SIM avec le côté métallique orienté vers le bas, en la poussant dans le sens de la flèche sur le logement de la batterie, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

2. Retrait de la carte SIM : maintenez l'encoche de la carte SIM enfoncée, puis ôtez-la en la soulevant légèrement de l'autre côté.

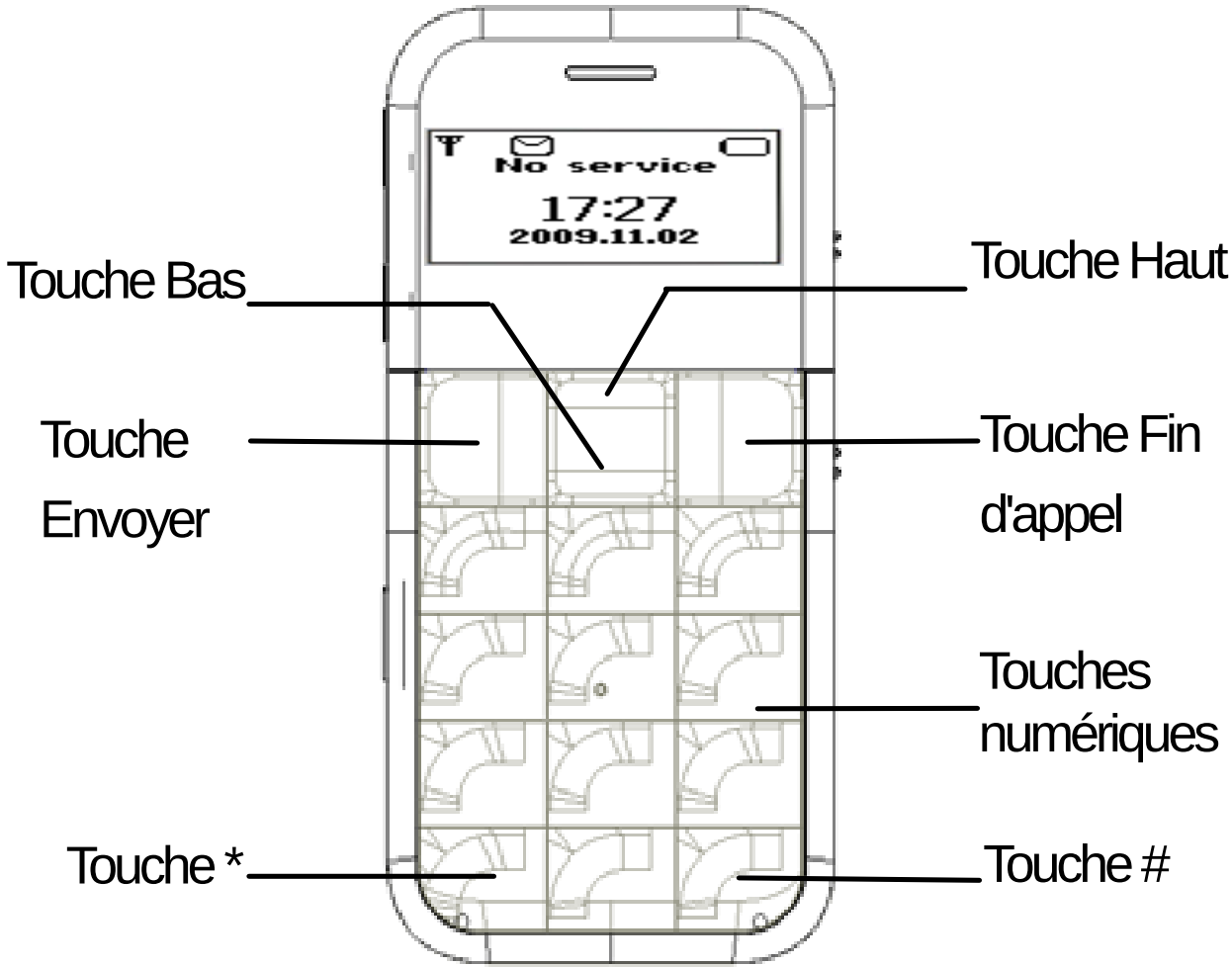
Mise sous/hors tension du téléphone

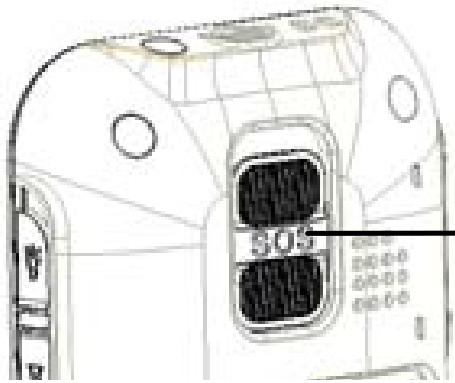
- Maintenez la touche **Fin d'appel** enfoncée pour allumer le téléphone.
- Maintenez la touche **Fin d'appel** enfoncée pour éteindre le téléphone en mode veille.

Votre téléphone

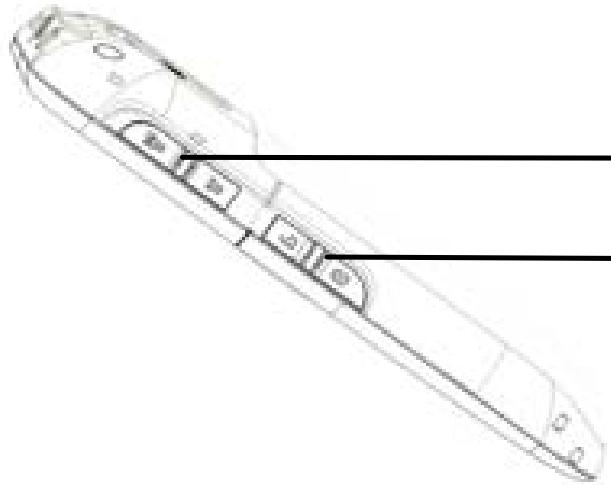
Mode veille

Lorsque le téléphone est prêt à être utilisé mais aucune opération n'est effectuée, celui-ci est en mode veille.


No service
17:27
2009.11.02
Touche Bas
Touche Haut
Touche
Envoyer
Touche Fin
d'appel
Touches
numériques
Touche *
Touche #

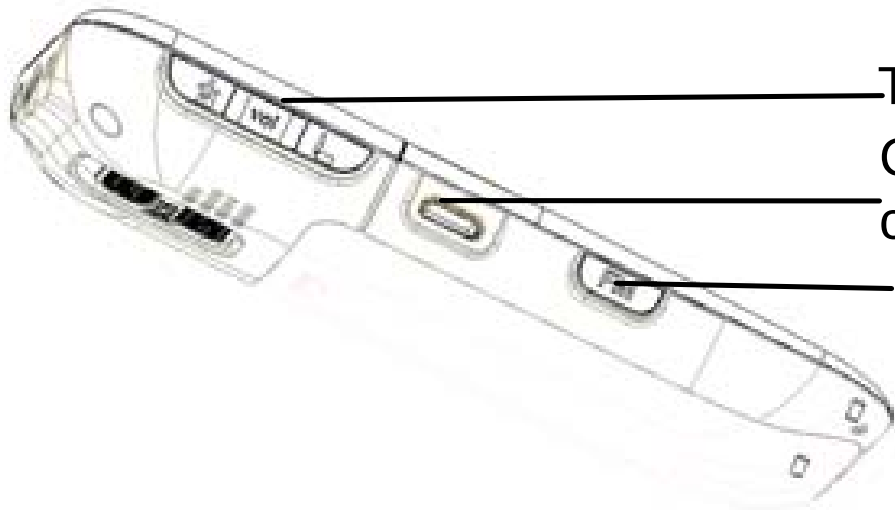


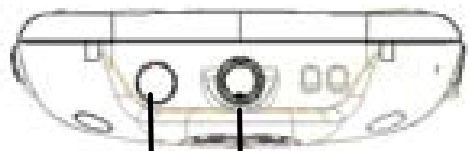
Touche SOS



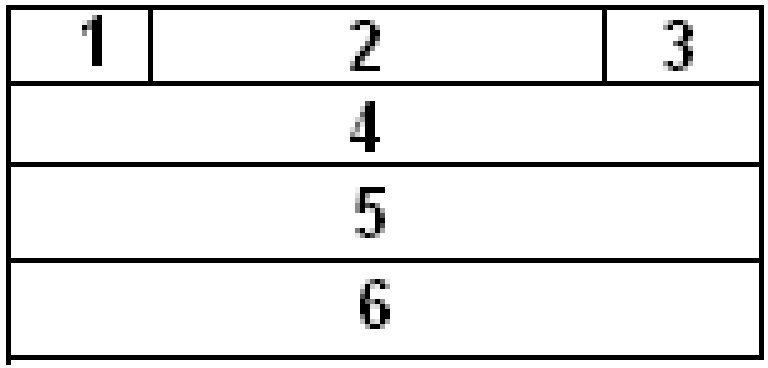
Touche Lampe torche

Touche Verrouillage clavier


Touches de volume
Connecteur de chargement
Touche FM

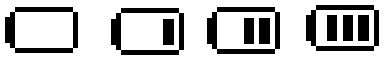

Lampe torche
Prise casque

Ecran principal



1. Signal réseau
2. Barre d'état
3. Niveau de la batterie
4. Nom de l'opérateur
5. Heure
6. Date

Signification des icônes

	Niveau de la batterie
	Signal réseau
	Nouveau SMS
(clignotement)	Boîte de messages pleine
	Appel manqué
	Clavier verrouillé
	Casque branché
	Nouveau SMS lorsque le clavier est verrouillé
	Appel manqué lorsque le clavier est verrouillé
	Nouveau SMS et appel manqué lorsque le clavier est verrouillé

Touche de fonctions

Fonction	Description
Touche Envoyer	Appuyez sur cette touche pour émettre un appel. Appuyez sur cette touche pour répondre à un appel entrant. En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder à l'historique des appels. Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour confirmer la fonction que vous avez sélectionnée.
Touche Fin d'appel	Maintenez cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre le téléphone. Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent et maintenez-la enfoncée pour activer le mode veille. En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder à la recherche rapide dans le répertoire.
Touche Haut	En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder à

Fonction	Description
	l'organisateur. Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le haut.
Touche Bas	En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder au menu principal. Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le bas.
Touche #	En mode veille, appuyez sur cette touche pour saisir le caractère « # ». Lors de la saisie de SMS, appuyez sur cette touche pour changer de mode de saisie.
Touche *	En mode veille, appuyez sur cette touche pour saisir le caractère « * » ou « + ». Lors de la saisie de SMS, appuyez sur cette touche pour utiliser des symboles communs.

Fonction	Description
Touches numériques	Permettent d'entrer des caractères numériques (0-9) et alphabétiques (A-Z).
Touche SOS	Appuyez sur cette touche pour activer l'alerte d'urgence et appeler les numéros d'urgence.
Touches de volume	Permettent de régler le volume.
Touche Lampe torche	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la lampe torche.
Touche FM	En mode veille, appuyez sur cette touche pour allumer la radio FM.
Touche Verrouillage clavier	Appuyez sur cette touche pour verrouiller et déverrouiller le clavier.

Appel vocal

Passer un appel d'urgence

- Sélectionnez **Organiseur > SOS > Activer/désactiver l'appel d'urgence** pour activer ou désactiver la fonction d'appel d'urgence.
- Volume : définissez le type de volume ou désactivez l'alerte sonore.
- Définition d'un appel d'urgence : sélectionnez **Organiseur > SOS > Numéro SOS** pour définir cinq numéros d'urgence.
- Définition d'un SMS d'urgence : sélectionnez **Organiseur > SOS > SMS SOS** pour modifier un SMS d'urgence.
- Si les numéros d'urgence sont définis et que cette fonction est activée, lorsque vous appuyez sur la **touche SOS**, le téléphone envoie un SMS d'urgence à tous les numéros définis, puis compose ces numéros l'un après l'autre. Si le correspondant n'est pas joignable, le téléphone compose alors le numéro suivant. Les numéros d'urgence sont composés l'un après l'autre en deux cycles. Lorsque tous les numéros définis ont été appelés, le téléphone compose automatiquement les numéros d'urgence locaux.

- Si vous vous trouvez dans une zone de couverture réseau, vous pouvez passer un appel d'urgence sans que la carte SIM ne soit insérée.
- L'envoi d'un message est signalé par une alarme sonore. Une fois le message envoyé, le téléphone compose les numéros d'urgence.
- Si l'appel est reçu, le téléphone est placé en état d'alerte d'urgence dès la fin de cet appel et émet une alerte sonore.
- Quel que soit l'état de fonctionnement du téléphone, la **touche SOS** permet de revenir au mode veille. Même si le clavier est verrouillé, le mode urgence sera activé si vous appuyez sur la **touche SOS**.

Passer un appel

- Saisissez l'indicatif régional et le numéro de téléphone souhaité, puis appuyez sur la **touche Envoyer** pour émettre l'appel. Utilisez la touche **Fin d'appel** pour effacer le dernier chiffre saisi, si nécessaire. Maintenez la **touche Fin d'appel** enfoncée pour effacer tous les caractères saisis.
- Passer un appel avec assistance vocale : sélectionnez **Paramètres > Profils utilisateur > Personnaliser > Paramètres de tonalité > Son du clavier**. Sélectionnez **Voix humaine 1** comme Son du clavier. Lorsque vous composez un numéro, l'assistance vocale du téléphone lit le numéro que vous êtes en

train de composer.

- Aide auditive : sélectionnez **Paramètres > Profils utilisateur > Personnaliser > Volume > Volume de l'appel**. Choisissez un chiffre de 1 à 7 et appuyez sur la **touche Envoyer**. Pendant un appel, maintenez la touche « 0 » enfoncée pour régler le volume sur le niveau que vous avez défini.
- Appuyez deux fois sur la **touche *** pour saisir le caractère « + ».
- Appuyez sur la touche **Envoyer** pour répondre à un appel entrant et sur la touche **Fin d'appel** pour terminer ou rejeter un appel.
- Composer un numéro du répertoire : sélectionnez **Contacts > Recherche rapide** ou appuyez sur la touche **Fin d'appel** pour accéder à la recherche rapide en mode veille. Appuyez ensuite sur les **touches haut/bas** pour sélectionner le numéro que vous souhaitez composer et appuyez sur la **touche Envoyer** pour sélectionner **Appel.**
- Si vous avez défini des numéros abrégés, en mode veille, maintenez les touches numériques (2 à 9) enfoncées pour composer le numéro abrégé correspondant.
- Appuyez sur les **touches de volume** pour régler le volume pendant un appel.

Messages

- : cette icône s'affiche lorsque vous recevez un nouveau message; si l'icône clignote, cela signifie que la boîte de messages est pleine.
- Sélectionnez **Messages > Nouveau message** pour saisir un nouveau message, puis appuyez sur la **touche Envoyer** pour envoyer le message, pour l'enregistrer et l'envoyer, pour l'enregistrer ou pour quitter**.**
- Appuyez sur la **touche** # pour changer de mode de saisie.
- Lorsque vous recevez un message, appuyez sur la **touche Envoyer** pour lire directement le message. Si vous souhaitez le lire ultérieurement, appuyez sur la touche **Fin d'appel** pour quitter.
- La **Boîte de réception** contient tous les messages reçus, la **Boîte d'envoi** contient tous les messages envoyés que vous avez enregistrés, le dossier **Brouillons** contient les messages enregistrés avant leur envoi, le dossier **Répondeur** est un service réseau et le dossier **Message de diffusion** contient tous les messages de diffusion reçus.
- Pour supprimer un message en cours de lecture, sélectionnez **Option > Supprimer**.

Journal

- Appuyez sur la **touche Envoyer** pour accéder au journal des appels en mode veille. Les Appels émis contiennent tous les appels sortants, les Appels reçus contiennent tous les appels entrants et les Appels manqués contiennent tous les appels entrants manqués.
- Effacer le journal des appels : vous pouvez supprimer l'historique des appels émis, reçus ou manqués ou supprimer tous les historiques des appels.
- Durée d'appel : vous pouvez afficher la durée du Dernier appel, des Appels composés et des Appels entrants et réinitialiser toutes les durées.

Contacts

- Vous pouvez enregistrer le nom et le numéro de téléphone d'un contact dans la mémoire du téléphone et sur la carte SIM.
- Sélectionnez **Contacts > Ajouter contact** pour ajouter un nouveau contact et indiquez si vous souhaitez l'enregistrer sur la carte SIM ou dans le téléphone.
- Sélectionnez **Contacts > Recherche rapide** pour afficher le répertoire. Saisissez la première lettre du nom recherché pour afficher une liste des enregistrements correspondants.

- Sélectionnez **Contacts > Tout supprimer** pour supprimer tous les contacts du téléphone ou de la carte SIM. Vous pouvez également sélectionner **Option > Supprimer** dans le répertoire pour supprimer les contacts un par un.
- Sélectionnez **Contacts > Tout copier** pour copier tous les enregistrements de la carte SIM vers le téléphone ou inversement.
- Sélectionnez **Contacts > Etat de la mémoire** pour afficher l'état de la mémoire de la carte SIM et du téléphone.

Paramètres

- Sélectionnez **Paramètres > Profils > Silence** pour **activer** ou **désactiver** le mode **Silence**.
- Sélectionnez **Paramètres > Profils > Personnaliser** pour définir les **Réglage du son**, le **Volume** et le **Type d'alerte**.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Définir l'heure** pour définir la date et l'heure.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Choisir ville d'origine** pour définir la ville où vous habitez.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Allumage auto.** pour

définir l'heure de mise sous/hors tension automatique.

- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Langue** pour définir la langue.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Rétroéclairage écran** pour définir la durée du rétroéclairage de l'écran.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres téléphone > Rétroéclairage clavier** pour définir la durée du rétroéclairage des touches.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres appels > Rappel de la durée d'appel** pour définir le rappel de la durée d'appel.
- Sélectionnez **Paramètres > Paramètres appels > Numérotation abrégée** pour définir des numéros abrégés pour les touches 2 à 9.
- Sélectionnez **Paramètres > Sélection du réseau > Nouvelle recherche** pour rechercher un réseau.
- Sélectionnez **Paramètres > Sélection du réseau > Choisir le réseau** pour sélectionner de nouveau le réseau.
- Sélectionnez **Paramètres > Sélection du réseau > Mode de sélection** pour choisir le mode de sélection Automatique ou Manuel.

Organiseur

Liste des tâches

- Sélectionnez **Liste des tâches > Anniversaires**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date et une heure afin de recevoir un rappel chaque année à cette date.
- Sélectionnez **Liste des tâches > Mémo**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date et une heure afin de recevoir un rappel chaque année à cette date.
- Sélectionnez **Liste des tâches > Médicament**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date et une heure afin de recevoir un rappel tous les jours à cette heure.
- Sélectionnez **Liste des tâches > Réveil**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date et une heure afin de recevoir un rappel tous les jours à cette heure.
- Sélectionnez **Liste des tâches > Divertissement**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date et une heure afin de recevoir un rappel tous les jours à cette heure.

- Sélectionnez **Liste des tâches > Autres**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom, une date, une heure et un type de répétition afin de recevoir un rappel en fonction de ces paramètres.
- Sélectionnez **Liste des tâches > Retard**. Sélectionnez **Ajouter** pour indiquer un nom et une heure afin de lancer le compte à rebours.

Calendrier

- Sélectionnez **Calendrier** pour afficher le calendrier.

Calculatrice

- Sélectionnez **Calculatrice**. Appuyez sur les **touches haut/bas** pour sélectionner les opérateurs +, -, * ou /, puis appuyez sur la **touche Envoyer** pour confirmer.
- Lorsque vous utilisez la calculatrice, appuyez sur la **touche Fin d'appel** pour effacer toutes les informations saisies et pour quitter la calculatrice lorsque le chiffre 0 apparaît à l'écran.

Appel d'urgence

Voir le chapitre « Passer un appel d'urgence ».

Radio

- Appuyez sur la **touche FM** pour allumer ou éteindre la radio en mode veille. Appuyez sur la **touche Envoyer** pour commencer à écouter la radio et sur la **touche Fin d'appel** pour interrompre ou reprendre l'écoute.
- Appuyez sur les **touches haut/bas** pour régler la fréquence.
- **Appuyez sur les touches de volume** pour régler le volume.
- Sélectionnez **Option > Liste des canaux > Option > Lecture** pour activer la lecture du canal sélectionné. Sélectionnez **Option > Liste des canaux > Option > Modifier** pour modifier le canal sélectionné.
- Sélectionnez **Option > Saisie manuelle** pour saisir manuellement une fréquence de canal. Confirmez pour activer la lecture du canal.
- Sélectionnez **Option > Volume** pour régler le volume de la radio.
- Sélectionnez **Option > Recherche auto préréglée** pour réinitialiser la playlist.
- Sélectionnez **Option > Haut-parleur** pour activer ou désactiver le haut-parleur.

Mode de saisie

1. Changement de mode de saisie : appuyez sur la **touche #** pour changer de mode de saisie (modes de saisie : Multitap FR, Multitap abc, Multitap ABC, abc intelligent, ABC intelligent, fr intelligent, FR intelligent, Multitap fr et Numérique 123).
2. Saisie de lettres : en mode Multitap FR/Multitap abc/Multitap ABC/Multitap fr, appuyez sur la touche correspondant à la lettre à saisir jusqu'à ce que la lettre apparaisse.
3. Saisie de mots : en mode abc intelligent/ABC intelligent/fr intelligent/FR intelligent, entrez n'importe quelle lettre en appuyant sur une touche. Appuyez une seule fois sur chaque touche pour chaque lettre. Le mot change après chaque pression de touche. La saisie prédictive de texte repose sur un dictionnaire intégré. Une fois que vous avez terminé d'écrire le mot et qu'il est correct, validez-le en appuyant sur la **touche Envoyer**. Si le mot est incorrect, appuyez sur les **touches haut/bas** pour afficher les autres mots correspondants trouvés dans le dictionnaire.
4. Saisie de chiffres : en mode Numérique 123, appuyez une fois sur la touche numérique pour saisir un chiffre. En mode Multitap FR/Multitap abc/Multitap ABC/Multitap fr, maintenez la touche numérique enfoncée jusqu'à ce que le chiffre apparaisse.

5. Saisie de symboles : appuyez sur la **touche *** pour afficher la liste de symboles. Appuyez sur les **touches haut/bas** pour sélectionner un symbole, puis appuyez sur la **touche Envoyer** pour confirmer. En mode Multitap FR/Multitap abc/Multitap ABC/Multitap fr, maintenez la **touche 1** enfoncée jusqu'à ce que le symbole souhaité apparaisse (symboles communs).
6. Saisie d'un espace : appuyez sur la **touche 0** pour saisir un espace. Ne fonctionne pas en mode Numérique 123.
7. Suppression d'un caractère : appuyez sur la **touche Fin d'appe**l pour supprimer un caractère. Maintenez la **touche Fin d'appel** enfoncée pour supprimer tous les caractères et effacer l'affichage.
8. Déplacement du curseur vers la gauche ou la droite : appuyez sur les **touches haut/bas** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.

Services

Les services SIM card Toolkit (STK) sont des services supplémentaires fournis par votre fournisseur de services réseau.

Votre téléphone mobile prend en charge le service STK, mais ces fonctions ne peuvent pas être utilisées si votre carte SIM et votre fournisseur de services réseau ne prennent pas en charge le service.

Déclaration de conformité RoHS

Pour réduire l'impact environnemental et faire preuve d'une plus grande responsabilité envers notre environnement, ce document constitue une déclaration formelle que le téléphone mobile ZTE S202 fabriqué par ZTE CORPORATION est conforme à la directive 2002/95/EC du Parlement européen (directive RoHS concernant la restriction des substances dangereuses) en rapport avec les substances suivantes :

(1) Plomb (Pb)

(2) Mercure (Hg)

(3) Cadmium (Cd)

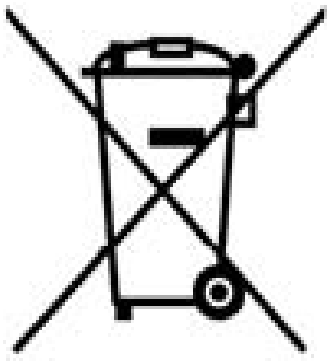
(4) Chrome hexavalent (Cr (VI))

(5) Polybromobiphényle (PBB)

(6) Polybromodiphényléther (PBDE) (La conformité est garantie par une déclaration écrite de nos fournisseurs qui certifient que tout niveau de contamination potentiel à l'état de trace des substances susmentionnées est inférieur au niveau maximal défini par la directive européenne 2002/95/EC ou nul du fait de son application.)

Le téléphone mobile ZTE S202 fabriqué par ZTE CORPORATION est conforme à la norme EU 2002/95/EC.

Mise au rebut de votre ancien appareil



1. Lorsque le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut suivant un autre circuit que le circuit de ramassage des ordures classiques via les sites de collecte prévus à cet effet par les autorités gouvernementales ou locales.
3. La mise au rebut suivant le circuit approprié de votre ancien appareil permettra de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir le guide du recyclage de cet appareil selon la directive, envoyez un email à l'adresse weee@zte.com.cn ou visitez le site Web suivant pour télécharger le document: http://ensupport.zte.com.cn

DECLARATION DE CONFORMITE CE

CE 1588

Il est déclaré dans la présente que le produit mentionné suivant :

Type de produit : Téléphone portable numérique GSM double bande

N° de modèle : ZTE S202

Est conforme aux principales exigences de protection de la directive sur les équipements radio et de télécommunications (directive CE 1999/05/CE).

La présente déclaration s'applique à tous les exemplaires fabriqués et identiques aux spécimens fournis aux fins de test/évaluation.

Une évaluation de la conformité du produit aux exigences de la directive sur les équipements radio et de télécommunications (directive CE 1999/05/CE) a été réalisée par American TCB (Organisme notifié n° 1588), sur la base des normes suivantes :

Sécurité	EN60950-1:2006
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V1.3.2 EN 55020:2007 EN 55013:2001+A2:2006
Radio	EN 301 511 V9.0.2 EN 300 328 V1.7.1
Santé	EN 50360:2001 EN 50332-1:2000 EN 50332-2:2003

Cette déclaration relève de la responsabilité du fabricant :

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,

Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, République Populaire de Chine

Personne autorisée à signer pour la société :

Xu feng Directeur Qualité de ZTE Corporation

Nom en caractères d'imprimerie et fonction dans la société

Shenzhen, 15 mars 2010 徐锋

Lieu et date Signature valable en droit